De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V.
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)
Abonnement: ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282
Agent San Nicolas: „Central Lunchroom", Tel. 5067
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij" N.V., Tel. 1277

11e Jaargang — DINSDAG 15 JULI 1952 — No. 1389

Tijdverlies

Tijdens een der voorgaande vergaderingen van de Eilandsraad steide de heer Irausquin een vraag met betrekking tot eventuele plannen van het Bestuurscollege nopens de verbetering van de landbouw, de visserij en de veeteelt. Deze vraag is - -met zoveel andere - schriftelijk door voornoemd college beantwoord en dat antwoord was kort en bondig: „Voor de opstelling en uitvoering van zodanige plannen - waaraan ulteraard een gedegen onderzoek van de problemen en andere voorbereidende arbeid moeten vooraf gaan - is vooralsnog geen personeel aanwezig."

Daarmee basta!

Geen personeel, geen plannen, geen mogelijkheden voor landbouw, veeteelt en visserij.

Wij hebben ons in dit hoekje al vaker afgevraagd waarom onze Regering niet beter het lidmaatschap van de Caraibische Commissie weet uit te buiten. Regelmatig wordt daarvoor de contributie overgemaakt, maar verder ziet of hoort men er maar bitter weinig van. Die Commissie heeft over de onderhavige materie prachtig studiemateriaal doen verschijnen en er zijn tal van conferenties gehouden - waarbij de Nederlandse Antillen vrijwel steeds verstek lieten gaan.

Enige maanden geleden citeerden wij een rapport betreffende de visserijmogelijkheden in de Caraibische wateren; wij hebben zo'n idee, dat ook dat rapport aan de aandacht van de Regering is ontsnapt.

Waarom vormt men geen studiekring om een en ander - op basis van de reeds bij de Caraibische Commissie bekende feiten - nauwgezet te onderzoeken? En als de Regering daarvoor niets gevoelt, laat dan Aruba het alleen doen. Een ieder is het erover eens, dat het er bar slecht uitziet met onze veeteelt, onze landbouw en onze visserij: een ieder weet ook, dat onze economie slechts hangt aan een oliedraad. Knapt die draad om welke reden dan ook af, dan zal er reeds een reserve in enige vorm moeten zijn.

De vraag van de heer Irausquin vonden wij zeer terecht en zij verdient een meer hoopgevend antwoord; langer wachten betekent ook hier: het teloor gaan van kostbare tijd.

Zal Truman toch candidaat worden?

„Enige man die Eisenhower kan verslaan"

WASHINGTON, 15 Juli — In Democratische en vakverbondskringen te Washington schijnt de opvatting, dat Truman zich wel candidaat dient te stellen bij de komende verkiezingen voor de functie van president van de Verenigde Staten veld te winnen. Volgens bepaalde kringen zou slechts Truman er toe in staat zijn Eisenhower te verslaan.

De tezamen ruim 13 millioen leden tellende grote Amerikaanse vakorganisaties AFL en CIO en verschillende vooraanstaande democraten verzochten Truman reeds verscheidene malen terug te komen op zijn besluit. Deze aandrang is stellig vergroot nadat Eisenhower tot Republikeins candidaat is gekozen.

Volgens het persbureau Reuter heeft op een persconferentie te New York de democratische conventiecandidaat Kefauver gezegd, dat de democraten een candidaat moeten benoemen „die pupulair bij het volk is" nu de republikeinen Eisenhower naar voren hebben geschoven. De democratische candidaat - aldus Kefauver - moet in staat zijn een „militante" campagne te winnen. Kefauver noemde Eisenhower „een werktuig in handen van enkele hebzuchtigen, die reeds lang het land wensen te besturen".

Wederom werd het zoeklicht gericht op het Saargebied

BONN, 14 Juli. - Het Saargebied is te Bonn weer plotseling in het centrum der belangstelling geplaatst, doordat de ministers Acheson en Eden aan hun Franse ambtgenoot Schuman in overweging hebben gegeven het project voor een Europees statuut voor de Saar weer op te nemen. Een dergelijke wenk is, naar hier verluidt, door Acheson in Berlijn gegeven aan staatssecretaris Hallstein. Officiëel wordt hier verklaard, dat de Bondsregering niet is ingelicht over enige afspraak die omtrent de Saar tussen de drie Westelijke mogendheden zou zijn gemaakt. De besprekingen hebben een informeel karakter gehad en schijnen beperkt te zijn gebleven tot aanbevelingen, het in het voorjaar opgedoken plan weer ter hand te nemen.

In Bonn heeft men de verklaringen van Parijs, volgens welke naar een oplossing der Saarkwestie voor de ratificatie moet worden gestreefd, met zeer sterke reserve vernomen. Het plan voor een Europese status van het Saargebied ontmoet hier dezelfde critiek als die, welke dr Adenauer in het voorjaar noodzaakte van de voorgenomen besprekingen met minister Schuman en de Saarlandse minister-president Hoffmann, af te zien. Niet alleen de socialistische oppositie, doch ook de meerderheid der regeringspartijen staat afwijzend tegenover een definitieve Europese status van het gebied. Zij staan onverminderd op het standpunt, dat de Saar Duits is en politiek weer bij de Bondsrepubliek zal moeten worden ingeschakeld, ook al zou een behoud van speciale economische verhoudingen tot Frankrijk nodig zijn.

Reeds heeft de liberale partij, de tweede regeringspartij, te kennen gegeven, dat zij ook omwille van de Europese vedragen niet van plan is dit standpunt prijs te geven. Wanneer er al over een Europese status van het omstreden gebied zal worden gesproken, dan mag dat volgens de partij niet meer dan een voorlopige regeling zijn.

In de Bondsrepubliek zijn ook reeds stemmen opgegaan om een verdaging te bereiken van de verkiezingen, die voor het najaar in het Saargebied op het programma staan. De regering van 't Saargebied heeft namelijk nog steeds niet de beide Duits-gezinde oppositie-partijen, die in het laatste jaar gesticht zijn, erkend. De kansen op een erkenning worden hier niet groot geacht en in elk geval zijn de politici in de Bondsrepubliek het er vrijwel over eens, dat de vertraging der erkenning de partijen geen tijd meer zal laten om eventueel een verkiezingscampagne op touw te zetten. De verkiezingen voor de nieuwe Landdag zullen over drie maanden moeten plaats hebben. Wanneer de Duitsgezinde partijen in de Saar niet in staat zullen zijn zich nog in deze drie maanden voldoende te ontplooien, dan zal de nieuwe Landdag door de partijen der Bondsrepubliek niet als „democratisch gekozen" worden beschouwd en daarmee niet als orgaan, dat bij de oplossing der Saarkwestie zijn stem zou kunnen doen gelden.

TIVOLI-FEESTPROGRAMMA VERSCHENEN

Dezer dagen ontvingen wij het feestprogramma, dat werd uitgegeven ter gelegenheid van het 30-jarig bestaan van de Aruba Tivoliclub. Het boekje werd gedrukt door de General Printing Company, doch bevat aanzienlijk veel meer advertenties dan tekst; dat is jammer, want de lezer had uiteraard gaarne veel meer vernomen van de activiteiten van dertig jaren Tivoli. Bestuur en leden van de club wensen wij van harte geluk met het bereiken van de mijlpaal en wij hopen met hen op een goede viering van het jubileum.

Morgen worden de feestelijkheden ingezet met tenniswedstrijden (aanvang vijf uur) en 's avonds zijn er tafeltenniswedstrijden. Donderdag worden deze wedstrijden voortgezet en bovendien komt 's avonds het dames-basketballteam van Tivoli uit tegen dat van de Lago. Daarna komen de herenploegen aan de beurt en bovendien zullen in de club biljartwedstrijden beginnen tussen heren van De Gezelligheid, Asiento (beide van Curacao) en Tivoli.

Op de programma's voor de volgende dagen komen we nog terug, maar we vermelden reeds, dat op Zaterdagavond een gala-dansavond met prijsuitreiking in de club zal plaats vinden.

ANTILLIAANSE PLOEG NAAR HELSINKI VERTROKKEN

'S-GRAVENHAGE, 15 Juli. — Het Antilliaanse Olympisch elftal vertrekt Dinsdagmorgen om 9 uur (Ned. tijd) van Schiphol naar Helsinki per extra KLM vliegtuig.

Thans zullen de Democraten hun cadidaat kiezen

„Geen verveeld gezicht en geen kauwgum"

CHICAGO, 14 Juli. - Kort na het vertrek van de laatste Republikeinen uit Chicago zijn de eerste Democraten in het „Conventiehoofdkwartier" gearriveerd. Dit is gevestigd in het grote „Conrad Hilton" hotel. Men is bereids begonnen met het treffen van de eerste voorbereidingen van de bijeenkomst van de officiële candidaten van de Democratische Partij voor het kiezen van een presidentscandidaat.

Als eerste arriveerde de groep van Senator Russell uit Georgia. Vandaag worden de andere candidaten, zoals de directeur van de MSA, Harriman, en senator Kefauver uit Tennessee, verwacht. Woensdag wordt de vergadering geopend met de behandeling van het partijprogramma. Het is niet uitgesloten, dat daarbij het vraagstuk van de burgerrechten voor negers aanleiding zal worden tot scherpe meningsverschillen tussen de democraten uit het Noorden en die uit het Zuiden.

Vrijdag komt de commissie voor de geloofsbrieven bijeen, die het vraagstuk der „betwiste candidaten" uit Mississippi en Texas zal moeten onderzoeken. Men verwacht evenwel, dat het daarbij niet zo fel zal toegaan als op de Republikeinse conventie. Het Democratische nationale comité zond namelijk aan meer dan 300 afgevaardigden en functionarissen „waarschuwingsbrieven", waarin de betrokkenen er aan worden herinnerd, dat onbeheerste woorden of gebaren, die door millioenen op het televisiescherm kunnen worden gezien en gehoord, bij de kiezers een slechte indruk kunnen maken. In dit verband is de afgevaardigden ook op het hart gedrukt „geen verveeld gezicht te zetten of kauwgum te gebruiken".

Volgens de jongste officiële ramingen kan op het ogenblik geen van de candidaten rekenen op grond van de voorverkiezingen op de 616 stemmen die nodig zijn voor de benoeming van partijcandidaat. De stand is op het ogenblik: Kefauver 252; Russell 117½; Harriman 101½; Stevenson 54; andere candidaten tezamen 259¼; aantal onbepaalde stemmen 417½.

INGEZONDEN

Vieze muntbiljetten

(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Mijnheer de redacteur,

„Zou het mogelijk zijn, dat u eens een artikel in uw geacht blad wijdt aan de armzalige toestand van vele bankbiljetten, welke op de Nederlandse Antillen in omloop zijn? De toekomstige stroom van touristen moet wel een treurige indruk krijgen van de toestand van onze geldmiddelen. Ingesloten zend ik u een exemplaar; er zijn echter nog fraaiere in de circulatie.

V.

Naschrift van de Redactie:

De heer R. van Hoorn, vertegenwoordiger op Aruba van De Curacaose Bank, deelde ons naar aanleiding van het voorgaande mede: „Men dient onderscheid te maken tussen muntbiljetten (een gulden en een rijksdaalder) en bankbiljetten (hogere waarden). Laatstgenoemde worden door mij via de bankinstellingen ingenomen. Zo ontving ik op 8 Juli voor een waarde van ƒ 21.000,—; op 27 Juni ƒ 10.000,—; op 20 Juni ƒ 33.000,—; op 28 Mei ƒ 26.000,—. Deze biljetten zijn door nieuwe vervangen; de van onwaarde verklaarde papieren worden ergens op ons eiland verbrand. Muntbiljetten kan ik niet innemen, maar het is wettig betaalmiddel en men kan er dus gerust bv. zijn belasting mee betalen."

Wij kunnen daaraan toevoegen, dat kortgeleden door de Regering voor enige millioenen muntbiljetten zijn besteld, zodat binnen niet al te lange tijd nieuwe papiertjes in circulatie kunnen komen. Wij zijn het volkomen eens met geachte inzender waar hij schrijft, dat de vieze biljetten op „de mensen van buiten" wel een vreemde indruk moeten maken.



SENATOR TAFT was een der eersten die zijn rivaal Eisenhower de hand schudde. „Ik ben te oud", zei hij lachend. Rechts van hem zijn echtgenote, die door ziekte gebruik moet maken van een rolstoel.

Spoken, atoomenergie of kwajongens zorgen voor een nieuwe sensatie

LONDEN, 14 Juli. - De correspondent van „De Maasbode" schrijft onder de kop „Raadsel der Raadselen" o.m. dat de sensaties diepere indruk maken op de Engelsen dan de aspecten van het wereldgebeuren. Er is dan ook geen Engelsman die niet gehoord heeft van het mysterie van de weg naar Portsmouth.

De weg van Londen naar Portsmouth is een weg als vele andere wegen in Engeland en het is een waar genoegen met een auto over deze weg te rijden en te genieten van het bijzonder mooie steeds afwisselende Engelse landschap. Maar sedert 18 maanden houdt 'n mysterie deze weg in haar greep gevangen. Tussen de plaatsjes Esher en Cobham, op een nogal verlaten weggedeelte van twee kilometer lengte, hebben op het ogenblik niet minder dan dertig automobilisten hun voorruit gebroken. Al deze onfortuinlijke lieden hebben dezelfde ervaring. Het veiligheidsglas vertroebelt met een krakend geluid en bij inspectie wordt nauwelijks een gaatje in het spinneweb van barsten gevonden.

Aanvankelijk dacht men aan een opvliegend steentje of aan een jongetje die zijn katapult probeerde. Maar toen de ene na de andere automobilist in deze misère raakte, ging de plaatselijke politie er anders over denken. Men meende dat er opzet in het spel was. Misschien heeft men met een maniak te doen die met een windbuks of een ander schietwapen op de voorruiten mikt.

De weg raakte vol met patrouillerende politieauto's. Struikgewas en huizen in de buurt werden nauwkeurig doorzocht, speurhonden zijn er aan te pas gekomen en ook Scotland Yard werd ingeschakld. Geraakte auto's vertoonden een kogelgaatje; nooit werd een schot gehoord. Mensen beginnen aan spoken te geloven; anderen menen dat de nabijgelegen atoomfabriek de oorzaak van de gebroken ruiten is (maar de ruiten van de huizen in de omgeving blijven heel).

Het mysterie „even fascinerend en irriterend als dat van de vliegende schotels", is nog even duister als een half jaar geleden.

DE „CURACAO" WAS DE EERSTE!

'S-GRAVENHAGE, 14 Juli. — De New York Times heeft op rechtvaardige wijze onthuld, dat de Nederlanders bovenaan staan op de lijst van hen, die eens de blauwe wimpel hebben veroverd. Zonder Moscovitische onhebbelijkheid te willen tonen, dat wij in alles pioniers zijn geweest, wijzen wij er toch met trots op dat de Nederlandse „Curacao" bovenaan de lijst staat van de oceaanschepen, die in hun tijd de snelste waren.

In 1827 deed de „Curacao" er namelijk 30 dagen over om van de nieuwe naar de oude wereld te varen; in een tijd, die in die periode bijzonder snel was.

JEUGDHARMONIE WEER OP DE PLANKEN

Wij vernemen, dat aan het cultureel programma ter gelegenheid van de Colombiaanse Onafhankelijkheidsdag in Sociedad Bolivariana o.m. medewerking zal worden verleend door Aruba's Jeugdharmonie onder leiding van Frere Andreas.

PROCESSIE TE NOORD

Op Zondag 3 Augustus zal — ter afsluiting van de reeks jaarlijkse processies op ons eiland — te Noord een processie worden gehouden.

TWEEDE GESLAAGDE UITVOERING

Ook de tweede uitvoering van de jongerengroep van „De Kern" is ten volle geslaagd; de zaal was matig bezet, maar de uitvoerenden lieten zich daardoor niet van de wijs brengen. Het programma was iets uitvoeriger dan de vorige maal en ook de volgorde der nummers was beter geregeld. Wij hopen de actieve groep spoedig weer op de planken te zien en dan zo mogelijk ook eens in Oranjestad.

SCHAAKCOMPETITIE VORDERT

De uitslagen van de laatstgespeelde competitiewedstrijden van de Schaakvereniging „Oranjestad" luiden als volgt:

Groep I: Kroonenberg - Lopez 0-1; Atjak - Croes 0-1.

Groep II: Leighty - Kipp 1-0; Brouwn - Hart 0-1; Le Poole - Hickinson 0-1; Berkhout - Leighty 1-0.

Vrijdag worden de wedstrijden voortgezet in het R.K. Militair Tehuis te Sint Nicolaas; de opkomst was de laatste keren niet erg groot en het Bestuur verzoekt de leden zoveel mogelijk mee te werken aan een vlot verloop van de competitie.

VACATURE-AMELINK IN DE STATEN BEZET

Uit goede bron vernemen wij, dat de heer B. F. (Freddy) Dirksz bereid is gevonden de vacante zetel in het Statencollege, ontstaan door het ontslag van de heer G. Amelink, aan te nemen. De heer Dirksz werd onlangs voor de derde achtereenvolgende maal tot voorzitter van de Lago Employee Council, het vertegenwoordigend lichaam van de Lago-werknemers, benoemd, zodat hij in bepaalde representatieve aangelegenehden zeker geen „new comer" is. Wij wensen de heer Dirksz gaarne veel succes toe in zijn loopbaan als lid van de Staten der Nederlandse Antillen.

UIT ONZE OMGEVING

Nieuwe conferentie over landbouw- en coöperatie-credieten

Surinaamse houtbedrijven dienen te worden uitgebreid

Men zal zich herinneren, dat er verleden jaar Januari een geslaagde bijeenkomst werd gehouden op Trinidad van Cooperaties in het Caraibisch gebied, onder gezamenlijke auspiciën van de Caraibische Commissie en de Voedsel en Landbouw Organisatie van de Verenigde Naties. Deze bijeenkomst werd bijgewoond door ambtenaren van Cooperaties uit Barbados, Brits Guyana, de Dominicaanse Republiek, Frans West Indië, Jamaica, Suriname en Trinidad en Tobago, alsook door vertegenwoordigers van verschillende niet-regionale organisaties en Caraibische Cooperatieve Verenigingen. Men was van mening, dat dit soort bijeenkomsten noodzakelijk was om de groei van de beweging te stimuleren.

Een dergelijke bijeenkomst zal in Augustus plaats hebben in de Universiteit van Califonië, onder auspiciën van het Amerikaanse Mutual Security Agency, en wordt aangekondigd als een Internationale Conferentie over landbouw en Cooperatie Crediet. Uitnodigingen tot het bijwonen van deze vergadering zullen worden gezonden aan landen waar het Amerikaanse Mutual Security Agency missies heeft. Landen met overzeese gebiedsdelen worden in het bijzonder aangemoedigd om deze gebiedsdelen te laten deelnemen.

De bijeenkomst wordt eerder gepland als een werkplaats dan een academische vergadering. Er zullen o.m. de volgende onderwerpen worden behandeld: de organisatie en de werkzaamheden van landbouwcredietinstellingen en credietvraagstukken; het verkrijgen van kapitaal alsook fondsen voor leningen; de verwantschap tussen landbouwcrediet en economische stabiliteit en fiscale politiek, de plaats van boerderij en woningplanning en toezicht bij uitbreiding van crediet en soortgelijke vraagstukken. Gedurende de bijeenkomst zal nadruk worden gelegd op crediet als middel om productie van het boerenbedrijf te vergroten, en Caraibische gedelegeerden zullen, indien zij aanwezig zijn, in staat zijn nieuwe stimulansen voor de Cooperatieve Beweging terug te brengen naar hun gebieden, die reeds een dergelijke stoot hebben gehad van de Technische Conferentie van de FAO Commissie in 1951.

Angst voor de toekomst

In zijn rapport over het jaar 1951 deelt Sir George Seel, Administrateur van de Stichting voor Koloniale Ontwikkeling en Sociale Verbetering in Brits West Indië en Brits Mede-Voorzitter van de Caraibische Commissie, mede, dat het algemene beeld voor Brits West Indië gedurende 1951 er een was van voortdurende relatieve welvaart, vergezeld van „enige angst voor de toekomst". Deze angst legt de nadruk op de fundamentele kwetsbaarheid van de West Indische economie als een die afhankelijk is van de vooruitzichten van de afzet van een begrensde reeks tropische exportproducten. Verwijzende naar regionale samenwerking en de instelling van het Brits West Indisch Regionaal Economisch Comité, wordt in het rapport medegedeeld, dat de noodzakelijkheid voor planning op regionale basis jaarlijks duidelijker wordt, in het bijzonder met het oog op de mogelijkheid van terugkeer van minder gunstige seizoenen voor oogsten.

Voorts vermeldt het rapport: „Zekere richtingen in de politiek zijn duidelijk merkbaar, b.v. de aanmoediging van kapitaalinvestering door bijzondere concessie aan te bieden met betrekking tot inkomstenbelasting aan nieuwe industrieën gedurende het pionierstadium. Het gevaar van onbehoorlijke concurrentie tussen de verschillende gebiedsdelen bij de aanbieding van dergelijke concessies is een treffend argument ten gunste van regionale planning. Doch behalve dergelijke maatregelen en behalve de voordelen die ongetwijfeld behaald zullen worden door een zich uitbreidende industrialisatie, is er behoefte aan meer erkenning, dat in laatste instantie en bij het ontbreken van onverwachte ontdekking van mineralen, de welvaart van Brits West Indië afhankelijk is van landbouw en veeteelt; en dat men zich voor gemeenschappelijke actie moet verzekeren van het beste gebruik van het land. Indien grotere bevolkingen moeten worden gevoed, moet er meer voedsel en exportoogsten worden geproduceerd om te betalen voor voedsel dat niet in West Indië verbouwd kan worden."

Suiker-voorwaarden

In Puerto Rico hebben het Gouvernement en de Vereniging van Suiker Producenten kort geleden een overeenkomst ondertekend over de voorwaarden waarop suikerfabrieken en -raffinaderijen dit jaar zullen werken. De overeengekomen voorwaarden zullen van toepassing zijn op iedere suikerplanter en -fabrikant op geheel Puerto Rico. Onder de in de overeenkomst vastgelegde voorwaarden staat o.a. dat suikerriet, dat door planters aan fabrieken wordt afgeleverd, binnen 30 uur na aankomst bij de fabriek moet zijn gemalen; elke fabriek moet een plan maken voor zijn aanname- en verwerkingssysteem, zodat de hoeveelheid riet die iedere dag ontvangen wordt, binnen de maalcapaciteit van de fabriek is; fabrieken die gewoon zijn het riet van planters op te halen, mogen deze dienst niet opheffen zonder de Suiker Commissie, alsook de planters tenminste zes maanden voor de aanvang van de oogst te waarschuwen; suikerriet van verschillende planters moet afzonderlijk worden gehouden, afzonderlijk worden gemalen en afzonderlijk worden geanaliseerd en iedere planter moet een dagelijkse analyse ontvangen van zijn product, alsook van de mogelijke suikeropbrengst van zijn riet. Tenslotte moeten alle weeg- en analyse instrumenten van de fabrieken gekeurd zijn door het IJkkantoor en deze zullen gedurende de werkzaamheden worden gecontroleerd. Indien een fabriek haar werkzaamheden staakt door staking of defecten aan machinerieën, dan moet iedere planter onmiddellijk worden gewaarschuwd en mag hij - met goedkeuring van de Suiker Cmmissie - stappen doen om zijn riet bij andere fabrieken te laten malen ,totdat de oorspronkelijke fabriek het malen hervat.

Surinaamse houtindustrie

De Surinaamse autoriteiten zijn er zich van bewust, dat de potentiële houtbronnen van het land de huidige productie ver overtreffen en zij hebben een plan gemaakt om deze houtbronnen te ontwikkelen. Een onlangs gmaakte analyse van luchtfoto's toont aan, dat de bossen een oppervlakte hebben van 6.000.000 HA, dat is ¾ van het land. Indien dit gebied een gemiddelde van 15 M3 hout per HA bevatte, hetgeen laag geschat is, dan zou het beschikbare hout ongeveer 90.000.000 m3 meten. De jaarlijkse rapporten over 1949 en 1950 van de Surinaamse Boswezen Dienst, tonen aan, dat in die jaren de Surinaamse houtoogst ongev. 130.000 m3 per jaar was, hetgeen een zeer klein gedeelte is van de beschikbare voorraad.

Het plan voor de houtuitbreiding, waarmee reeds een begin werd gemaakt onder de Surinaamse Boswezen Dienst, kan in vier stadia worden verdeeld: ten eerste, een inspectie van de bossen wat betreft de beschikbare hoeveelheid en de soorten; ten tweede, volledig onderzoek naar de eigenschappen van de verschillende houtsoorten om het aantal, dat geëxporteerd wordt, te vergroten; ten derde, het openleggen der bossen door wegen en het verbinden van rivieren; ten vierde, bevordering van verbeterde arbeidsmethoden voor het kappen en bewerken van hout.

Er wordt verwacht, dat met de uitvoering van dit plan, dat een project op lange termijn is, een regelmatige houtvoorziening verzekerd zal zijn, die in overeenstemming is met het houtpotentiëel van het gebiedsdeel, dat houtbewerkingsfabrieken zullen worden vergroot en dat exportmarkten zullen worden ontwikkeld.

Beter wonen

In een onlangs verschenen uitgave van Marché's Coloniaux, het Franse tijdschrift dat aan de overzeese gebiedsdelen is gewijd, werd een artikel gepubliceerd over Franse plannen voor woningverbetering in de overzeese gebiedsdelen. Volgens deze bron, heeft de Minister voor Overzees Frankrijk het gehele woningbouwvraagstuk in de tropen opgedragen aan het Centraal Research Bureau voor Overzeese Ontwikkeling. Dit Bureau moet fundamentele gegevens trachten te verkrijgen, plaatselijke behoeften bestuderen, proeven en onderzoekingen leiden, en tenslotte, de Minister raad geven omtrent bouw, materialen, met bijzondere nadruk op locaal materiaal, sanitair en factoren die woningbouw in tropische gebieden betreffen, zoals het bestrijden van termieten.

Het bureau verloor geen tijd en schonk zijn gehele aandacht aan het verzoek van de Minister en benoemde onmiddellijk een speciale Woningbouw Commissie voor dit doel. Deze commissie bestaat uit vertegenwoordigers van de belanghebbende afdelingen van het Ministerie van Overzeese gebiedsdelen, openbare werken, economische ontwikkling en planning en openbare gezondheid; van de Centrale Bank voor Overzees Frankrijk; van het Ministerie voor Wederopbouw en stedenbouw; en van de bouwindustrie.

De Commissie begon meteen met het verzamelen van gegevens, alsook met het maken van contacten met organisaties als het Technisch Centrum van Tropisch Boswezen; de Franse Pottenbakkers Vereniging en andere instellingen, wier arbeid betrekking heeft op de te bestuderen vraagstukken. De Commissie zond ook groepen deskundigen om de overzeese gebiedsdelen te bezoeken en besprekingen ter plaatse te voeren met locale autoriteiten over hun woningbouwproblemen. De Commissie verwacht, dat door het toepassen van overeengekomen maatregelen op het gebied van woningbouw, het huisvestingsprobleem, dat in de Franse gebiedsdelen evenals thans overal ter wereld, een dringende kwestie is, spoediger en op bevredigende wijze kan worden opgelost.

WIE WIL HET VOETBALTOURNOOI TE CARACAS BIJWONEN?

In de periode van 12-31 Juli wordt te Caracas een groot voetbaltournooi gehouden, waaraan zullen deel nemen de teams „Bota Fogo" uit Brazilië, „Real Madrid" uit Spanje, „Millionarios" uit Colombia en de nationale ploeg van Venezuela. De prijzen worden uitgeloofd door de regeringen van Venezueal en Colombia. De KLM maakt het voetbalminnend publiek opmrekzaam op het feit, dat door de dagelijkse KLM-verbinding Curacao-Caracas een uitstekende gelegenheid bestaat om het evenement geheel of ten dele bij te wonen. Inlichtingen over tournooi en reismogelijkheden verstrekken de KLM-agentschappen.

IKE EN MEVROUW EISENHOWER werden behoorlijk in de bloemen gezet toen bekend werd, dat de vroegere Generaal (Eisenhower heeft ontslag uit de militaire dienst gevraagd) candidaat was geworden voor de Republikeinse Partij.



Rechts van Eisenhower staat Senator Henry Lodge, die belast is met het leiden van de Republikeinse verkiezingscampagne.

feuilleton

82

LODEWIJK XVI

WIEN DE VALBIJL WACHT

De koning van Sardinië zei, dat hij „pijnlijk aangedaan en verontwaardigd" was door de jammerlijke toestand, waarin zich het Franse koningspaar bevond. De Napelse heerser beloofde, dat hij geen Franse kranten meer toe zou laten binnen zijn koninkrijk in zakformaat. De Russische keizering maakte een mooi opstel over de gruwelen der omwenteling. Alleen Frederik Wilhelm II van Pruisen was werkelijk ontdaan. „Welk een ontzettend voorbeeld!" riep de neef en opvolger van Frederik de Grote, en hij verklaarde zich bereid, met keizer Leopold samen te werken.

Maar Marie Antoinette's keizerlijke broeder te Wenen, op wie Lodewijk en zijn vrouw al hun hoop vestigden, was geen man, die zich ingewaagde avonturen zou storten, gelijk die „ophakker" Gustaaf III van Zweden. Leopold was bovendien het lastige aandringen der emigranten moe en van hun karakters had hij een allesbehalve hoge druk. „Zij denken alleen maar aan hun romantische ideeën en hun persoonlijke wraak en belangen, en zij vinden, dat ieder ander zich voor hen behoort op te offeren." In ieder geval smeekte Lodewijk zijn zwager, niet overijld tot maatregelen van geweld over te gaan. „Als ik gedwongen word, mij op het schavot op te offeren gelijk Karel I," schreef Lodewijk, „ik ben bereid...... Maar geen oorlog! Geen oorlog!"

Derhalve stelden Leopold en zijn Pruisische bondgenoot zich er mee tevreden, een proclamatie uit te vaardigen (de zogenaamde Declaratie van Pilinitz) die hierop neerkwam, dat het „een gemeenschappelijk belang voor alle souvereinen van Europa" was, Lodewijk de middelen aan de hand te doen, om in Frankrijk een monarchale regering te grondvesten. Het was een volkomen onschuldige maatregel, maar de prikkelbare Franse patriotten wonden er zich ontzettend over op, en de koning kreeg van die verontwaardiging ruimschoots zijn deel.

Daarentegen ontving Lodewijk krachtige hulp van een zijde, vanwaar hij geen hulp verwachtte. Een sterke partij in de Nationale Vergadering was eindelijk gaan inzien, dat het onmogelijk was, de monarchie omver te werpen, zonder daarmee wijde poorten te openen voor anarchie. Of de koning onttroond werd dan wel alleen van zijn macht beroofd, het resultaat zou hetzelfde zijn: eindeloze burgertwist. Reeds kreten de club der Cordeliers en vele Jacobijnen, dat de koning afgezet moest worden — de hoofdstad was vol onrust door hun ontstuimige en onbedwongen propaganda; de 17de Juli 1791 werd er op het Champ de Mars, toen de Cordeliers hun voorstel tot schorsing des konings indienden, een groot aantal mensen gedood. Werden die doordrijvers niet in bedwang gehouden, dan stond Frankrijk — voor het grootste gedeelte nog monarchaal gezind — voor de mogelijkheid van een bloedige dictatuur (zoals die zich twee jaar later voordeed, toen het Comité voor Publieke Veiligheid werd opgericht) en voor de zekerheid van een inval der vijandelijke legers. Er vormde zich in die crisistijd een driemanschap van talentvolle mannen in de Nationale Vergadering; het bestond uit Jozef Barnave, die op de terugrit van Varennes een grote waardering voor de koningin had opgevat, Adrien Duport en Alexader de Lameth. Die bijdraaiende revolutionnairen waren eens vurige republikeinen geweest, maar nu begonnen zij met Lafayette en andere gematigde royalisten samen te werken, om de uiterst-linkse de weg te versperren en de wankele koninklijke macht te schragen. Die groep raakte bekend onder de naam de Feuillants, die zij kregen naar het aldus genoemde klooster, waar zij bijeen plachten te komen.

Minstens tweemaal (en misschien vaker) slaagde Barnave er in, de streng bewaakte Tuilerieën binnen te glippen, om met Lodewijk en Marie Antoinette te overleggen in een vertrekje op de entresol. Door aldus in relatie te treden met de koninklijke familie waagde de jonge afgevaardigde uit Grenoble niet alleen zijn reputatie maar zelfs — zoals blijken zou — zijn leven. Mirabeau had eens de voorspelling over hem uitgesproken: „Die jonge boom zal groot worden, als men hem de tijd wil laten om te groeien." Hij zocht zijn groei in de schaduw van de troon — een zeer vergefelijke misrekening; ook oudere en meer ervaren mannen dan Barnave hadden haar gemaakt, en er voor moeten boeten.

Persoonlijke ontmoetingen brachten gevaar mee — want overal loerden spionnen — dus handhaafden Barnave en Marie Antoinette hun contact door middel van een correspondentie in code, waarvan de sleutel nogal voor de hand lag. Barnave was 2: 1, Alexander de Lameth 1: 12, Duport 4:15, de Feuillants „die heren". De overbrenger van die brieven, de dunne reddingslijn tussen de Nationale Vergadering en de Tuilerieën, was graaf Francois de Jarjayes, streekgenoot van Barnave; hij was een man van middelbren leeftijd, en zijn vrouw bekleedde een postje binnen de Tuilerieën. Als Jarjayes zijn vrouw in de Tuilerieën bezocht, liet de koningin ongemerkt een verzegelde envelop in zijn jaszak glijden; die kreeg Barnave dan. Jarjayes werd nooit gefouilleerd, als hij de Tuilerieën binnenging of verliet, en dus kwam die briefwisseling niet aan 't licht.

Antilliaanse ploeg behaalde verdiende overwinning in Nijmegen

NIJMEGEN, 14 Juli — De overwinning, die het Olympisch elftal van de Nederlandse Antillen Zaterdag te Nijmegen behaalde, was een verdiende zege. Het met enkele nieuwelingen spelende N.E.C. bleek namelijk niet opgewassen tegen het snelle, beweeglijke en geestdriftige spel van de gasten, die een grote schotvaardigheid aan de dag legden. In alle mogelijke standen werden schoten op het Nijmeegse doel afgevuurd. De Antillianen hadden een kwartier nodig om op het tamelijk stevige spel van de tegenstanders ingespeeld te raken.

Nadat Kemp een uitstekende kans gemist had, opende Krips na vijftien minuten de score. Met een hard schot passeerde hij de N.E.C. doelman, Jansen, kansloos. Binnen een minuut was de stand echter gelijk door een doelpunt van Oerlemans, die aan de bewapening van Matrona ontsnapte en Hato het nakijken gaf. Na 25 minuten wisten de Antillianen opnieuw de voorsprong te nemen. Een goede combinatie tussen Kemp en Briezen werd door de laatste met een fraai schot besloten (1-2). Een minuut later werd de stand echter weer gelijk gemaakt door een doelpunt van linksbuiten Roos. De gasten waren daarna meest in de aanval, hetgeen kort voor de rust tot het derde Antilliaanse doelpunt leidde, dat linksbuiten Brokke voor zijn rekening nam (2-3).

Na de pauze wogen de partijen vrijwel tegen elkaar op. Na acht minuten kwam Hendriks vrij voor het doel en Hato greep mis op Hendriks' harde schot, laag in de hoek (3-3). De Antilliaanse ploeg bleef fel aanvallen na nauwelijks een minuut hadden zij door een fraai scherp schot van Heyliger de leiding hernomen (3-4). N.E.C. zette daarop alles op alles voor de gelijkmaker, maar de Antilliaanse verdediging wist van geen wijken meer.

Het spel van de Antilliaanse voetballers heeft een prettige indruk gemaakt op de ruim 6000 toeschouwers, die gul waren met applaus voor de goede staaltjes voetbal van de gasten en vooral voor doelman Hato, die vaak wonderbaarlijke reddingen verrichtte. In de verdediging viel het snel ingrijpen van de beide backs, Matrona en Canword, op, terwijl in de voorhoede Kemp, Krips en Brokke op de voorgrond treden van wie Krips de meest gevaarlijke speler bleek.

Radioprogramma

VANDAAG:

Curom Programma:

(415,5 en 59,88 m):

17.30 voor de kleinere kinderen; 17.50 gramofoonplaten; 18.05 licht klassiek programma; 18.15 „Swing, sweet and jazz"; 18.45 nieuws; 19.00 Papiament; 19.30 reclame; 20.30 „Het ontstaan der Armadillo's"; 20.45 Rio Canario Boys; 21.30 disconieuws; 21.55 nieuws en sluiting.

Avros Programma:

(19,4 m):

16.00 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.15 voor de kinderen; 17.25 draaiorgel; 18.00 RAO-programma; 18.40 nieuws; 19.01 Indonesische muziek; 20.00 reclame; 20.10 causerie; 20.25 Martin Block; 20.55 nieuws en sluiting.

Radio Nederland Wereldomroep:

(13,96. 16,88. 19.71 en 25.57 m-:

(16,88, 25,57 en 31 m-:

19.00 opening en nieuws; 19.14 nieuwsjournaal; 19.30 „Bel Canto"; 19.53 „Brieven van luisteraars"; 20.05 W.I. rubriek (met nieuws voor de West); 20.35 persoverzicht; 20.42 Westindische volksliedjes; 20.53 avondgebed; 20.53 sluiting.

DIVERSEN

Nachtdienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst:
Oranjestad: Botica Aruba.
San Nicolas: Botica Centraal.

Sluiting luchtmail Nederland:

Dinsdag om 11.30 v.m.
Donderdag om 4.00 n.m.
Zaterdag om 4.00 n.m.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, Tel. 1471.
San Nicolas-Savaneta: Zr. Dloxn St. Maartenstraat San Nicolas.

Particulier: Zr. van der Mark, Wilhelminastraat 64, Tel. 1557.

KLM DIENSTREGELING

WOENSDAG

Aankomsten:

07.45 van Curaçao
10.45 van Curaçao
11.00 van Maracaibo
11.05 van Maiquetia
14.15 van Kingston
14.10 van Curaçao
20.35 van Curaçao

Vertrekken:

08.15 naar Curaçao
11.30 naar Curacao
11.35 naar Kingston
14.40 naar Barcelona
14.45 naar Maiquetia
14.30 naar Maracaibo
15.00 naar Curacao
21.00 naar Curaçao

ACHTTIEN VOETBALLERS NAAR HELSINKI

'S GRAVENHAGE, 14 Juli — Nu het bestuur van de K.N.V.B. besloten heeft ook van Roessel uit te zenden, zal de Nederlandse Olympische ploeg uit achttien man bestaan. Cor van der Gyp, die aangewezen was om Van Roessel te vervangen, gaat eveneens mee naar Helsinki.

TOESTAND EVA PERON WORDT SLECHTER

BUENOS AIRES, 11 Juli — In het eerste officiele communique over de gezondheidstoestand van Eva Peron wordt gezegd, dat haar toestand op het ogenblik niet bevredigend is. De dokters hebben absolute rust voorgeschreven. Sedert 4 Juni is Eva niet meer in het openbaar verschenen. In de afgelopen maand is haar toestand snel achteruit gegaan, volgens mededelingen van welingelichte kringen.

MEXICO WEER RUSTIG

MEXICO STAD, 11 Juli — De regeringscandidaat Cortines leidt met ruim anderhalf millioen stemmen in de Zondag gehouden presidentsverkiezingen. Sedert de onlusten die zich onlangs hebben voorgedaan is het alom rustig in Mexico.

GELEIDE PROJECTIELEN IN DE MAAK

WASHINGTON, 10 Juli — De Amerikaanse onderminister van marine, John Floberg, heeft in een radiorede verklaard, dat de Amerikaanse marine twee kruisers ombouwt tot schepen voor het uitzenden van geleide projectielen. Hij voegde eraan toe, dat bij het opstellen van plannen de gedachten ook wel zijn uitgegaan naar het bestemmen van de ondcrzeeboot voor een dergelijke taak.

Volgens de onderminister van de luchtmacht, Roswell Gilpatrick zullen geleide projectielen „in een tijdbestek van jaren" bemande vliegtuigen vervangen.



DE IN KOREA VERTOEVENDE ADMIRAALS Libby (links) en Daniel bestudeeren enigszins sceptisch de verslagen over de besprekingen van Pan Moen Djon.

„VERBODEN TOEGANG", ZEGGEN SPORTBROEDERS

HELSINKI, 10 Juli — Het eerste grote contingent Russische athleten, die deelnemen aan de Olympische Spelen, heeft gisteren het speciale voor hen bestemde kamp betrokken en aan de ingang borden met „verboden toegang" aangebracht. Het kamp ligt ruim 10 km ten Noordwesten van Helsinki.

Verder zijn aangekomen de deelnemers uit Argentinië, Brazilië, Venezuela, Perzië en Indonesië, die alle van hun officiële aankomst hebben doen blijken door hun vlaggen te hijsen. Aan de athletieknummers zullen 1051 athleten deelnemen, hetgeen een reiordgetal betekent voor de Olympische Spelen.

VIA VREDE NAAR OORLOG....

BERIJN, 10 Juli — De onder communistische leiding staande „Wereldvredesraad" heeft zijn in Oost-Berlijn gehouden congres afgesloten met een resolutie, waarin gevraagd wordt om een viermogendhedenconferentie over Duitsland.

Luidens de resolutie moet het Duitse volk door vrije verkiezingen de eenheid van Duitsland herstellen en een regering kiezen, die een vredesverdrag kan sluiten. Dit verdrag moet Duitsland zijn souvereiniteit hergeven, toetreding tot militaire bondgenootschappen verbieden, en de terugtrekking der bezettingstroepen bewerkstelligen, aldus de wereldvredesraad.

Voor het Verre Oosten verlangt de raad vervanging van het Japans-Amerikaanse vredesverdrag door een door alle geinteresseerden getekend verdrag, dat voorziet in terugtrekking der Amerikaanse troepen uit Japan, een spoedige wapenstilstand in Korea en verbod van bacteriologische wapens.

EEN IKE-BIG

KOPENHAGEN, 12 Juli — Een hedenmorgen op de Deense koninklijke landbouwtentoonstelling te Kopenhagen geboren stamboekbig heeft men de naam „Eisenhower" gegeven onder de indruk van Ike's benoeming tot Republikeins candidaat voor het presidentschap.

VLIEGTUIG-VERLIEZEN IN KOREA

TOKIO, 13 Juli — In een te Tokio uitgegeven officieel communique is bekendgemaakt, dat de Noordelijken sedert het begin van de oorlog 2.225 vliegtuigen hebben verloren tegen de geallieerden 719.

ONDERZEE-GASTEN

STAVANGER, 13 Juli — Twee Nederlandse onderzoeboten, de „Zwaardvis" en de „S 804", zijn Vrijdagmiddag plotseling opgedoken voor het eiland Usken in de Gannsfjord bij Stavanger. De schepen lagen zij aan zij op slechts enkele meters van het eiland. De inwoners van het eiland en vacantiegangers werden uitgenodigd aan boord te komen. Zij werden rondgeleid door de commandanten, die mededeelden, dat de onderzeeboten met een Nederlands smaldeel aan het oefenen waren en kort tevoren een bezoek hadden gebracht aan de Lysefjord. Na een verblijf van een uur zijn de Nederlandse onderzeeboten vertrokken.

NEDERLAND IS OVERVOL

'S GRAVENHAGE, 12 Juli Het aantal inwoners van Nederland bedroeg op 1 Juni jl. 10.369.814, zo blijkt uit het statistisch bulletin van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

DE TOP BEREIKT

AMSTERDAM, 12 Juli — De Nederlandse Andes-expeditie heeft op 7 Juli de 6.396 meter hoge top van de Nevado Tuantsan bereikt. Een eerste poging op 27 Juni was mislukt, omdat de alpinisten door een sneeuwstorm gedurende meer dan 60 uren in hun kamp op 5.600 meter gevangen werden gehouden.

Frankrijks financiele positie is iets gunstiger

PARIJS, 12 Juli — De Franse minister-president, Pinay, heeft aan de Senaatscommissie voor financiën verslag uitgebracht over de economische en financiële toestand van Frankrijk. Pinay deelde mee, dat tussen Maart en Juli 1952 de index der groothandelprijzen met 5,9% en de index der kleinhandelprijzen met 3,6% is gedaald. Pinay zei over het begrotingsbeeld, dat de belastingopbrengst in de eerste vijf maanden van het fiscale jaar 1952 140 milliard francs groter was dan in de overeenkomstige periode van het vorige jaar. De resultaten van de onder gouddekking uitgegeven lening noemde de premier bevredigend. Daar de inschrijving nog niet is gesloten, konden echter nog geen definitieve cijfers worden meegedeeld.

De uitvoer naar het buitenland steeg blijkens het verslag van Pinay als resultaat van de bevorderingsmaatregelen der regering met vijf à zes procent.

De productiecapaciteit, die het vorig jaar begonnen en in de eerste maanden van dit jaar voortgezette vergroting van de productiecapaciteit een belangrijke stijging vertoont en zich op bevredigend niveau beweegt. Voor bedoelde productieverhoging is een bedrag van circa Sf 3 millioen nodig dat geheel uit eigen middelen kan worden bestreden.

BILLITON MIJ. DOET GOEDE ZAKEN IN SURINAME

'S GRAVENHAGE, 12 Juli — In de heden gehouden algemene vergadering van aandeelhouders van de Billiton Maatschappij heeft de voorzitter, mr L. A. Nypels, o.a. meegedeeld, dat de productie van het bedrijf in Suriname na de in het vorig jaar begonnen en in de eerste maanden van dit jaar voortgezette vergroting van de productiecapaciteit een belangrijke stijging vertoont en zich op bevredigend niveau beweegt. Voor bedoelde productieverhoging is een bedrag van circa Sf 3 millioen nodig dat geheel uit eigen middelen kan worden bestreden.

De Arubaanse Courant

SECCION PAPIAMENTO

Dos tanquera di azeta a pega candela

Danjo mas of menos cinco million dollar

MARTINEZ, Juli 13 — Den vecindario di Martinez na California dos tanquero di azeta a paga candela. Un serie di explosion a sigui y vlamnan cu un haltura di mas of menos cien meter a sali for di e tanqueronan. E bapornan inafortunado aki ta Victor H. Kelly y Lompoc di Los Angeles. Lompoc a logra drenta baai.

Dos miembro di tripulacion a worde perdi y trinta a worde herida. Un di e captannan a muri pa motibo di un atake di corazon, ora un explosion a socede ariba su bapor. E candela a resulta como un di e piernan unda nan tabata descarga azeta a coi un vlam di candela. Candela na bordo di „Lompoc" a worde paga despues di dos ora. E danjo total ta worde calcula ariba mas of menos cinco millioen dollar. Mayoria di tripulantenan a bula na awa y a logra salba nan mes landando.

UN OTRO PRESENTACION CULTURAL

Na ocasion di dia di Independencia di Colombia dia 20 di Juli un recepcion lo worde teni den Sociedad Bolivariana ariba e fecha aki; su siguiente anochi lo tin presentacion di un programa cultural den e mes sala.

SR. WESTERINK A BAI HELSINKI AYERA

Sr. Westerink, kende manera ta conoci, lo representa prensa Antillano na Olympiada na Helsinki, Finlandia, a sali ayera for di Amsterdam pa Helsinki. El a suplica nos pa extende su salutaciones cordial na tur conocir y amigonan na Aruba. Durante un entrevista cu hungadornan di e oncena Antillao, el a observa cu e muchanan ta yen di animo y cu cada uno di nan seguramente lo haci tur nan esfuerzo na e Olympiada.

EQUIPO ATILLANO A GANA

Diasabra anochi team Antillano a gana for di N.E.C. na Nijmegen cu un score di 4-3. Nos ta spera di bolbe ariba e wega aki mas detayadamente.

INSTALACION DI DIRECTIVA NOBO DI ROTARY

Nos a worde Informa cu e Directiva nobo di Rotary Club Aruba a worde instala Diasabra anochi den Hotel Strand.

DIEZ-CUATRO DIA DEN CEL

E. B., siendo bao influencia di bebida, lo a corre cu su auto cu un velocidad di mas of menos cien kilometer ariba camina grandi. El a kere cu e tabata mas liher cu poliz pero esaki tabata un equivocacion. Diabierna mainta B. mester a presenta na Raad, y Juez den Primera Instancia, mr. Immerzeel di Curacao (kende ta reemplaza mr. Weeber cu a bolbe), a condene pa seis dia den prison pa motibo di pasamento di velocidad maximo y ocho dia pa corremento bao influencia di bebida. B. a perde su derecho pa saca rijbewijs (pasobra e no tabatin) pa tres anja.

BON RESULTADO

E oncena di futbol di John Eman's Sportclub a tabla un wega Diasabra anochi den Rifstadion contra Maduro & Sons (1-1). Diadomingo merdia e wega ariba terreno di Subt contra oncena di KLM a worde gana cu 4-1.

DELEGACION DI AVP A BAI CURACAO

Diabierna un delegacion di partido AVP consistiendo di tres AVP), Sr. C. A. Eman y Sr. J. Spit, a haci un bishita na Curacao unda nan tabatin un entrerista cu Regeeringsraad y cu Su Excelencia Gobernador. Sr. Spit, secretario di partido AVP no tabata dispuesto pa duna ningun comentario pero a priminti nos cu dentro di poco dia un splicacion lo worde duna tocante e punto di vista di AVP en respecto cu Mlnistro Lampe.

CINCO ANJA PA PEGADOR DI CANDELA

Cinco anja di castigo di prison a worde pidi ayera contra Orlando W., kende a pega dos cas na candela den vecindario di San Nicolas den anochi di dia 21 pa 22 die Mei di e anja aki. E acusado a biba basta tempo aki cu un dama y despues el a bolbe bai Trinidad. Un conflicto tocante un cas a bolbe trece'le Aruba, y ora nan no por a caba e pleito el a menaza cu pegamento di candela loke el a haci tambe. Dos bleki di gasoline tabata bastante pa percura pa un incendio formal. E acusado a admiti tur cos. Decision lo ta akii dos siman.

RETIRO MASSAL PA MOTIBO DI HUELGA

DETROIT, Juli 11 — Manera nos a anuncia caba Chrysler Corporation lo para produccion di auto psaahero y di truck Dialuna como consecuencia di huelga den industria di staal. Algun di e fabricanan di montage podiser lo por sigui traha mas of menos un simân mas. Door di e medida aki mas of menos 75.500 empleado lo keda sin trabao. Willy's Overland lo cerra su fabricanan Dibierna. 8500 homber lo ta sin trabao e ora atrobe. Na e compania ferrovaria Baltimore and Ohio Railroad 10.619 empleado a worde retira caba.

LINEA DI TUBO ENORME NA VENEZUELA

LONDON, Juli 11 — Compania Shell Petroleum na Londdon a anuncia cu despues di mas of menos dos anja di estudio intensivo y trabao di construccion un linea di azeta cu e diameter mas grandi den henter Sur Americ a worde poni na servicio den Venezuela. E linea tin un diameter di 30 inch y ta corre for di e estacion di bombeo na Palmarejo pa e refineria di Shell na Punta Cardon y e stacion finl di Mene Grande Oil Company na Las Piedras.

E linea aki ta un empresa collectivo di Shell, Texas y Mene Grande. E estacion di bombeo na Palmarejo tin un capcidad di 235.000 barril pa dia mientras henter largura di e linea tin un capacidad di 605.000 barril.

DE COMPETITIE VAN DE A.V.B.

Union speelt op het nippertje gelijk

Voor een publiek bestaande uit ongeveer veertig „fans" vond Zaterdagmiddag een spannende voetbalwedstrijd plaats tussen de twee A klassers Bubali en Union. Reeds bij de aanvang merkten wij op, dat het een felle strijd zou worden en wij hadden ons niet vergist, want het spel was pas twee minuten oud toen reeds twee hoekschoppen werden genomen op Bubali's doel. Maar Bubali speelde betrekkelijk forser spel dan Union met het gevolg, dat zij ook reeds na 10 minuten de voorsprong namen. Het was een onverwacht schot van rechts, dat keihard in de touwen tot stoppen werd gebracht.

Spannende momenten ontwikkelden zich afwisselend voor beide doelgebieden en de achterhoeden kregen het zwaar te verduren. Maar het bleek ook, dat de verdediging van Bubali die van Union overtrof. Van de zwakke verdediging van Union weet Buball ook gebruik te maken en als juist 30 minuten is gespeeld, verhoogt Buball de voorsprong met een tweede doelpunt. Union's keeper schijnt niet op zijn best te zijn geweest. Als de rust inging was de stand nog steeds 2-0 voor Bubali, terwijl Bubali ook overwegend beter had gespeeld in de eerste helft.

Na de rust kwam Union met 2 verse krachten in het veld, maar het spelbeeld bleef onveranderd. Bubali bleef een overwicht behouden, maar het ging vaak hard om hard bij de vele brandingen die er ontstonden in de beide doelgebieden. Een Bubalispeler liep in het vuur van het spel tegen het hoofd van een Unionman en het resultaat was een 2½ cm snijwond boven het linker oog. Het spel werd even onderbroken en de speler kon na verbonden te zijn op de tribune gaan zitten.

Nog 15 minuten te spelen en een achterstand van 2-0 voor Union; dat konden de jongens toch niet „nemen". Inderdaad, de eerste bal, die het Bubali-doel ingaat is een hoekschop. Maar...... de referee zegt „offside". Daar had je de poppen aan het dansen. Het eerste doelpunt en die scheidsrechter zegt offside. Niets mocht baten, want de scheldsrechter bleef bij zijn beslissing.

Als er nog 11 minuten te spelen zijn, is het een voorzet van rechts, die keurig met een kopbal het eerste tegenpunt brengt voor Union. En nu de gelijkmaker! Union gooit alle paardekrachten in het veld. Het lukt! Hachelijke momenten doen zich voor in het doelgebied van Buball. Maar de keeper toont zijn kunnen. Als er dan nog vijf minuten resten, komt een keiharde bal recht het doel in. Dat was een verrassing voor Buball's keeper, maar ook voor de Unionspelers, want de wedstrijd was tenminste niet verloren. Als de heer J. Abrahams (een nieuwe aanwinst van de AVB) voor de laatste maal heeft gefloten, eindigt de wedstrijd onbeslist, 2—2.

Genoeg aan half dozijn

Op het Aruba Jrs. veld vond Zaterdagmiddag de Juniorenwedstrijd plaats tussen Dakota en RCA. Reeds na de aanvang van de wedstrijd kregen we de indruk dat Dakota deze middag wederom een overwinning zou boeken. Na 25 minuten spelen was de score 6—0 in het nadeel van RCA. Acht maal was de bal in RCA's doel geweest, maar 2 maal was het buitenspel. Bij de rust besluit de aanvoerder van RCA de wedstrijd als verloren op te geven. De scheidsrechter gaat blijkbaar accoord hiermee en zo verdient Dakota nog twee competitiepunten erbij.

Overige uitslagen

Eagle Sp. Cl. vs. Lucky Strike 1-4.
La Salle vs. Xerxes 2-2.
Arsenal vs. Trappers 3-2.
SCA vs. Estrella 0-2.
Estrella Jrs. vs. Deportivo Jrs. 1-0.
Mariniers 3 vs. Jong Aruba 2 2-3.
Trapers 2 vs. Xerxes 2 3-0.

Einde schoolcompetitie AVB

Vrijdag werden de finalen gespeeld van de schoolcompetitie. Hiermede kwam een einde aan de competitie 1952, waaraan vrijwel alle scholen op Aruba hebben deel genomen. Het initiatief van de AVB om deze schoolwedstrijden te organiseren werd met succes bekroond, maar dit succes is zeer zeker voor een groot deel te danken aan de jeugdcommissie van de AVB, die op keurige wijze heeft zorg gedragen voor de organisatie. Als overwinnaar van de Afdeling A kwam uit de St. Joseph school van Sta. Cruz en van de afdeling B werd het de St. Antonius school van Savaneta.

Beide kampioenen mochten Vrijdag de prachtige bekers, uitgeloofd door de AVB, in ontvangst nemen. Het bestuur van de AVB heeft weten te begrijpen het belang van de sportontwikkeling van onze jeugd en wij twijfelen niet aan de positieve resultaten voor onze gemeenschap.

De beide scholen wensen wij veel succes met hun overwinning en wij hopen, dat zij het volgend jaar met evenveel animo zullen deelnemen aan de competitie.

Rio Bar Domino Concours was een succes.

Eergisteren vond in de Rio Bar de finale plaats voor het Domino concours, waaraan in het geheel 72 personen hebben deelgenomen. Hiervan kwamen de 8 finalisten eergisteren tegen elkaar uit Marcelo Kock werd door de jury A. Prins tot kampioen uitgeroepen, daarna volgde de heer Jos Maduro. Op de derde en vierde plaats kwamen respectievelijk Nicolaas Jansen en Elidoro Gomez. De Amstel beker, uitgeloofd door de fa. E. F. Debrot, werd door de heer Eduardo Curet uitgereikt aan de kampioen. De overige drie finalisten kregen elk een carton Amstel.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba,
Plaatselijk Hoofd van Politie,
MAAKT BEKEND

dat in den vervolge in het algemeen per maand slechts één vergunning zal worden verleend voor het houden van geldinzamelingen.

De vergunningen zullen normaliter worden verleend in dezelfde volgorde als waarin de aanvragen zijn ingediend.

De Gezaghebber,
Plaatselijk Hoofd van Politie voornoemd,
L. C. KWARTSZ.

NOTICE

Arubaanse Chauffeurs Bond, advise to its members Taxi and Station Wagon drivers to stop ONLY at the deviation spaces on road from Oranjestad to San Nicolas to take or let off passengers. This law will be in vigor one of these days according to letter received from our Lt. Governor. For further informations please apply to our office. Please avoid accident.

AVISO

Arubaanse Chauffeurs Bond, ta avisá na su miembronan di Taxi y Autobus pa para UNICAMENTE na e espacionan desviá banda di camina traha na carretera di Oranjestad-San Nicolas pa baha of tuma pasajero. E ley aki lo drenta den vigor den un di e dianan aki di acuerdo cu carta recibi di nos Teniente Gobernador. Pa mas informacion acudi na nos oficina. Sea asina bon di evita desgracia.